

3)

*D. M. P. in Archiepato S. Clodovij le catholice, finaliter mi
Ego Mater, Magistra, et amica ero. Patientia res dei est
gratet ist in magistro Mijstroszkye guboy*

AH 115, 240^v

63

[1750]

"EXTRAIT¹ D'UN MEMOIRE MANUSCRIT D'ANDRE DU CHESNE [=DUCHESNE]²
SUR L'ORIGINE DES MAISON DE LA PORTE LA MEILLERAYE [=LA
PORTE-MAZARIN DE LA MEILLERAYE]³ DU PLESSIS DE RICHELIEU⁴, ET DE VIGNEROT DE PONT DE COURLAY [=VIGNEROT DE
PONTCOURLAY]⁵"

- 1) Angesichts der Bedeutung von Autor und der zur Darstellung kommenden Geschlechter ist anzunehmen, dass die hier in AH 115/63 zitierten Personen und Fakten allesamt in den inzwischen publizierten Genealogien dieser Häuser Aufnahme gefunden haben. Dies und der Umstand, dass es uns mit den uns zur Verfügung stehenden Hilfsmitteln schlicht unmöglich ist, den historischen Wahrheitsgehalt des vorliegenden Memoire wissenschaftlich zu hinterfragen, veranlasst uns, auf dessen Wiedergabe zu verzichten und uns im einzelnen auf die Angabe der in Frage kommenden Literatur zu beschränken. Beachte, dass Gardehptm. und Brigadier Beat Fidel Zurlauben das Memoire stellenweise überarbeitet und über 1640, das Todesjahr von André Duchesne, hinaus fortgeführt hat. Dabei scheint er sich auf die allgemein wenig seriösen Arbeiten von Abraham-Nicolas Amelot de La Housaye abgestützt zu haben. Interessant ist übrigens der Hinweis, den Zurlauben im Anschluss an die Genealogie Du Plessis de Richelieu - Blatt 245^r - bringt: "Nota [- dieses Wort ist doppelt unterstrichen -] Cette Genealogie de la maison du plessis Richelieu a etè[!] extraite d'un memoire msc. d'Andrè du chesne auteur de la Genealogie imprimeè du Card. [Armand-Jean du Plessis, Duc] de Richelieu. il l'avoit faite telle qu'il avoit plu a ce ministre, ainsi il n'avoit garde d'y raporter tout ce qui est contenu dans Son memoire manuscrit. M.^r Du chesne fit present [v. 1640] de ce manuscrit a m.^r [Barthélemy] Auzanet celebre Avocat au Parlement [de Paris], on voit qu'il y refute avec Soïn tout ce que la complaisance l'avoit obligé de mettre dans la[dite] Genealogie publique. ...". Beim obgenannten Druck von Richelieus Genealogie muss es sich übrigens um die Histoire généalogique de la maison royale de Dreux et de quelques autres familles illustres, qui en sont descenduës par Femmes [u.a. Du Plessis de Richelieu] ... (Paris 1631) handeln. Das Werk selbst findet sich unter der Sign. BF 125 noch heute in der Zurlaubiana.
- 2) s. Dictionnaire 11, 1231 Nr. 3 3) s. Arnaud/Répertoire II 314

4) s. ebenda III 272

5) s. ebenda 557

Uebersetzte Kopie von Beat Fidel Zurlauben
 AH 115, 241-248 - Blatt 248 leer, wobei das Dokument eine eigene
 Paginierung: 1-12 aufweist; der Text ist bis Blatt 246^v, d.h. S. 12
 Mitte zweispaltig geschrieben

64

1648 April 7., Paris

"ESTAT DE LA DESPENDE QUI SERA FAICTE PAR LE TRESORIER GENERAL
 DE L'EXTRAORDINAIRE DES GUERRES M.^S PIERRE LE CLERC POUR
 LE PAYEMENT DE SIX MONSTRES DE L'ANNEE DERNIERE ...
 [1647] DU REGIMENT DES GENS DE GUERRE A PIED SUISSE SER-
 VANT A LA GARDE DU ROY [LUDWIG XIV.] DE LA COMPAGNIE COM-
 MANDEE PAR LE S.^R MARESCHAL [DE FRANCE, CHARLES] DE
 SCHOMBERG COLONEL GENERAL DES SUISES [ET GRISONS] A UNE
 AUCTRE COMPAGNIE SUISSE COMMANDEE PAR LE CAP.^{NE} [AUX GAR-
 DES, HEINRICH] CHAUVSTIN [=SCHAUENSTEIN] ESTANT A LYON
 ET UNE AUCTRE COMPAGNIE ESTANT A PERONNE COMMANDEE PAR LE
 CAP.^{NE} [HANS] STRI[C]K[ER] ESTATZ ET APPOINCTEMENS ET
 GAIGES DES COLONELZ [- GARDEOBERST WAR DAMALS KASPAR
 FREULER -] ET OFF.^{ERS} DUD. REGIMENT ET COMP.^{NIES} TAXA-
 TIONS DES COMMISSAIRES ET CONTROLLEURS ET FRAIZ DUD.
 TRESORIER GENERAL LE TOUT AINSY QU'IL ENSUICT[:]"

"Pour Lesd six monstres de ... [19] com- p. ^{nies} dud. regiment ¹ des gardes Suisses l'une de ... [200] hommes Et les ... [18] aultres de ... [190] chacunes a raison de ... [4202] L ... [2] ² s pour la premiere et de ... [4081] L ... [15] s pour chacune des au[t]res par mois cy"	[L	s	d]	476043	2[1]
"Pour les appointemens du Colonel [Freuler] du dict Regiment a raison de ... [1161] L par mois cy"				6960[1]	
"Pour les appoint[ements] des off. ^{ers} de la Justice dudit regiment a raison de ... [800] L ... [8] s par mois cy"				4802	8
"Pour les app. ^s du Commiss. ^{re} a la Conduicte du Mareschal des logis son ayde du Trus[c]he- ment de L'aumosnier, du Medecin et d'un com- m. ^{re} des Vivres Le tout a raison de ... [1162] L ... [4] s par mois cy"				6973	3[1]
"Pour les taxa[tions] de quatre Commiss. ^{res} et Huict controlleurs a raison de ... [40] L a chacun comm. ^{re} , et ... [30] L [par] Con. ^{eur} par mois cy"				2400	